



minion

제품 사용 설명서
MANUAL
説明書
用户手册

minion

브랜드 소개

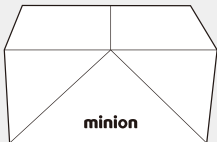
캐디톡 레이저 골프 거리측정기를 구입해 주셔서 감사합니다.
제품 사용 전 반드시 제품 사용 설명서를 읽고 사용해 주시기 바랍니다.

캐디톡은 IT 골프용품 전문 제조 브랜드로써
‘모든 사람들이 골프를 쉽게, 골프를 편리하게, 골프를 행복하게’
즐길 수 있도록 세상에 없던 골프용품을 만들어 가고 있습니다.

캐디톡 레이저 골프 거리측정기와 함께 즐겁고
스마트한 골프 라이프 되시길 바랍니다.

- 제품 사용 설명서는 잘 보관하여 주시기 바랍니다.
- 해당 제품 사용 설명서의 내용은 캐디톡에서 작성한 것으로 사전 허가 없이 어떠한 형태나 수단으로도 복제, 전송, 기록, 검색 시스템에 보관할 수 없으며, 다른 언어로 번역할 수 없습니다.
- 제품 사용설명서에 표시된 그림과 표시 내용은 실제 제품과 다를 수 있습니다.
- 제품 사용 설명서에 포함되지 않은 오류에 대해서는 책임지지 않습니다.
- 이 제품의 외관, 사양, 기능은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

제품 구성



제품박스



본품



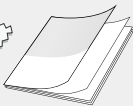
하드케이스



USB-C타입
충전 케이블



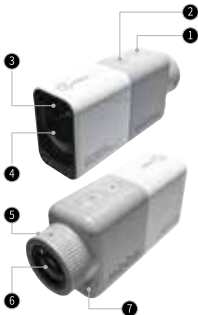
클리닝 용



사용 설명서

minion

각 세부 명칭

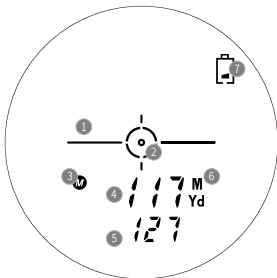


- ① 전원 및 측정 버튼
- ② 모드 버튼
(슬로프 ON/OFF, 거리단위 변경)
- ③ 레이저 발신부
- ④ 레이저 수신부
- ⑤ 포커스링 (초점 조절용)
- ⑥ 뷰파인더
- ⑦ 배터리 충전 포트&커버



- ⑧ 잠금 레버
- ⑨ 벨트 클립

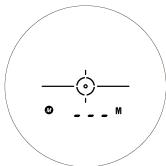
뷰파인더 화면 설명



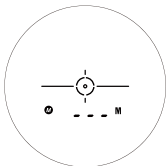
- ① 조준 레티클
- ② 활성 레이저
- ③ 매직슬로프 표시
- ④ 슬로프 보정 거리
- ⑤ 타겟까지 직선 거리/
각도와 번갈아 가며 표기됨
- ⑥ 미터/야드 표시
- ⑦ 배터리 잔량 부족 표시

전원켜기 & 거리측정

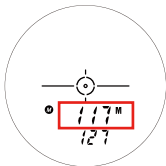
전원 버튼을 한 번 누르면 전원이 켜집니다. 이때 타겟을 향해 레티클을 조준한 후 전원 버튼을 누르면 측정이 되어 목표 거리가 표시 됩니다.



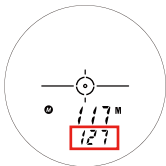
- ① 전원 버튼을 한 번 누르면 디스플레이 활성화 됨



- ② 1번 상태에서 전원 버튼을 누르면 활성화 레이저가 표시되면서 타겟을 측정함



- ③ 슬로프를 감안해 계산된 추천 거리 표시함



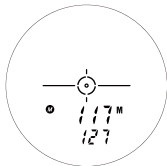
- ④ 타겟까지의 직선거리와 각도가 교차 표시함

버튼을 누르지 않은 상태로 약 10초간 지속하면 전원이 자동으로 꺼집니다.

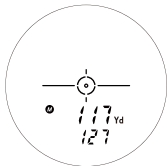
모드버튼조작

측정 단위 설정 (Default : Meter)

M버튼 누를 때 마다 거리 표시 단위가 미터(M) ↔ 야드(Yd)로 변경됩니다.



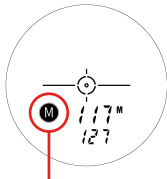
M 미터(meter)



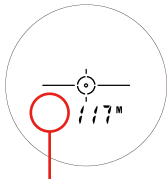
Yd 야드(yard)

매직슬로프 ON/OFF (Default : ON)

M버튼 약 2초간 누르면 슬로프 기능이 ON/OFF 순으로 변경됩니다.



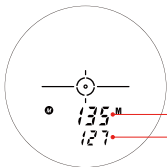
슬로프ON



슬로프OFF

매직슬로프 기능

타겟 지점의 고도(높낮이)를 감안하여, 최적의 추천 거리를 표시해 주는 기능입니다.



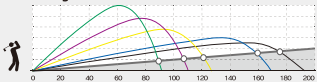
사용예시 : 오르막 경사 5.2도의 경우

매직슬로프 보정 거리

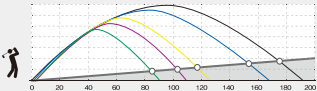
실제 직선 거리

골프존에서 직접 개발한 매직슬로프는 볼의 탄도학 개념을 적용하여, 기존 제품 대비 추천 거리의 정확성을 획기적으로 개선하였습니다. 탄도학을 고려하지 않은 일반 제품과의 볼 궤적 차이는 아래와 같습니다. (특허번호 : 제 10-1813243호)

CaddyTalk



Other



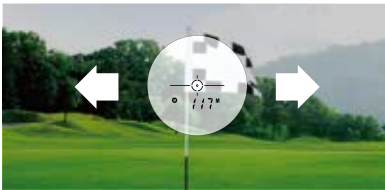
HD레이저 시스템

HD(Horizon Detect) 레이저 시스템을 적용하여 육안으로 보이지는 않지만 가로 형태의 레이저를 발사하여 손떨림이 있어도 핀을 정확하게 측정할 수 있습니다.



핀파인더 기능

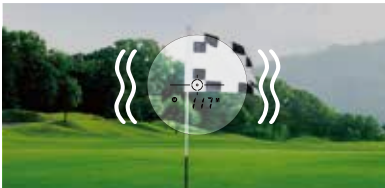
핀파인더 기능은 측정 버튼을 누른 상태에서 뷰파인더를 좌·우로 스캔하면 스캔된 지점 중 가장 가까운 타겟의 거리만 표시하는 기능입니다. 먼저 핀의 뒤 편 배경을 바라보고 측정 버튼을 누르고 있는 상태로 뷰파인더를 핀으로 이동하면 정확히 핀을 캐치할 수 있습니다.



minion

졸트 기능

측정 버튼 누른 후 정확한 거리가 표시되면, 진동을 통해 측정 완료를 알려주는 기능입니다.



배터리 부족 상태에서는 작동하지 않습니다.

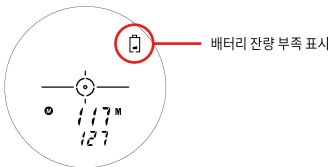
하드 케이스 활용

벨트 클립을 활용하여 벨트에 하드 케이스를 장착하시면 빠르고 편리하게 제품을 탈부착할 수 있습니다.



배터리 잔량표시 / 충전

배터리 잔량이 20% 이하인 경우 Low Battert Mark 가 표시되며, 이 경우 배터리 소모가 큰 쥘트 기능은 실행되지 않습니다.



본체의 배터리 커버의 양측 돌기 부분을 잡고 아래로 살짝 당기면 USB-C타입 충전 단자가 위치하고 있습니다.

제공해드린 케이블로 충전할 수 있습니다. (완충시간 약 70분)

* 충전 시 주의사항

제품 충전 시 'PC USB포트' 또는 '저속 충전 어댑터'(5V, 2A 이하)를 사용하여 충전하시기 바랍니다. 고속 충전기(5V, 2A 초과) 사용 시 고압 또는 과열로 인하여 제품이 손상될 수 있습니다. (고속충전기 예시 : 노트북, 태블릿용, 차량 또는 스마트폰 전용 고속 충전기 9V, 12V 등)

제품 사양 및 정보

제품명	캐디톡 미니온 (CADDYTALK MINION)
무게/사이즈	99g / 가로 92 * 세로 45 * 폭 29 mm
용도	골프 레이저 거리측정기
거리 측정범위	3-700 m / 3.2~765 yd
거리 표시단위	미터(Meter) / 야드(Yard)
광학배율	6배줌
배터리 타입	500mAh 충전식 내장형 배터리 약 8,000회 측정 가능(완충 시 기준)
레이저 등급	CLASS 1 등급
색상	제품 박스 뒷면 색상표 참조
방수등급	IP54등급 (생활방수)
제품 구성	본체, 하드 케이스, USB-C타입 케이블, 사용 설명서, 클리닝 용
제조사/제조국	(주)알앤더스 / 중국
품질보증규정	제품으로 인한 피해보상은 소비자 기본법에 따른 소비자 분쟁 해결 기준에 따름
A/S 센터	서울시 송파구 백제고분로 9길7 동실빌딩5층 / TEL 1644-6408
홈페이지	www.caddytalk.co.kr

주의사항

안전하고 올바른 제품 사용을 위해 본 사용설명서를 잘 확인하고 사용해 주시기 바랍니다.

- ① 렌즈 보호를 위해 렌즈 부위를 손으로 직접 만지지 마십시오.
렌즈 및 뷰파인더 부위에 이물질이 묻었을 경우 동봉된 클리닝 용으로 닦아주십시오.
- ② 제품을 임의로 분해하거나 수리, 개조를 하지 마십시오.
- ③ 제품을 통해 태양이나 강한 빛을 보거나 레이저를 직접 바라보지 마십시오.
- ④ 렌즈와 뷰파인더 부위에 직사광선이 닿지 않도록 관리해 주시기 바랍니다.
- ⑤ 측정 환경에 따라 센서가 작동되는 '삐' 소리가 발생할 수 있습니다.
- ⑥ 제품 사용 시 환경, 날씨 (눈, 비, 안개, 구름 등) 의 영향을 받을 수 있습니다.
- ⑦ 레이저 발신부 앞으로 장애물(유리, 방충망 등)이 있을 경우 측정이 원활하지 않을 수 있습니다.
- ⑧ 본 제품은 생활 방수 제품으로 빗물 또는 물이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- ⑨ 침수되거나 물속에 빠트릴 시 제품이 손상될 수 있습니다.
- ⑩ 배터리의 작동 시간은 사용 환경 및 사용 방법에 따라 상이할 수 있습니다.
- ⑪ 배터리가 완전히 방전되지 않도록, 정기적으로 충전해 주십시오.
(완전 방전 시 배터리 수명이 짧아질 수 있습니다.)
- ⑫ 충전 케이블을 연결한 상태에서 제품을 오랜 시간 방치할 시 화재나 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- ⑬ 밀폐된 공간이나 온도가 높은 곳에 제품을 오랫동안 방치할 시 화재나 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- ⑭ 제품을 본래의 목적에 맞게 사용하세요.
- ⑮ 본 기기는 광학기계의 특성상 일체형임으로 분해 조립 및 부품 교환 A/S가 불가합니다.
- ⑯ 케이스(파우치) 사용 시 경우에 따라서 의류 및 벨트 등에 이염 혹은 흡집 등과 같은 현상이 일어날 수 있으니 주의해 주시기 바랍니다.

소비자 피해보상 규정 및 제품 보증

캐디톡 골프 거리측정기는 엄격한 품질 관리를 거쳐 생산, 유통, 판매 되었으며, (주)알앤더스는 소비자피해보상규정(공정거래위원회 고시 제2021-7호)에 따른 제품 보증을 실시하고 있습니다. 제품의 고장 발생시 1644-6408 로 연락주시면 빠르게 처리해 드리겠습니다.

- 구입일로부터 1년간 제품 및 제조상의 결함 (정상적 사용 상태에서 제품에 하자 발생)에 대한 무상 보증을 제공합니다.
- 무상 보증기간 이내에도 사용자의 오 사용 등 부주의로 인한 하자 발생 시 유상 수리가 가능합니다.
- 제품을 임의로 분해하여 개조, 변조, 복제, 비품으로 교환한 경우 서비스가 불가할 수 있습니다.
- A/S 및 피해보상 요청 시에는 제공된 보증서 및 구입 증빙 영수증 반드시 제시해주시기 바랍니다.

제품 보증서	
품명	CaddyTalk MINION
구입년월	
구입처	
S/N	
고객 성명	
고객 연락처	

minion

INTRODUCTION

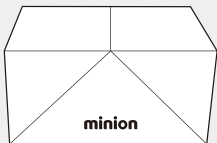
Thank you for purchasing the CaddyTalk Minion Golf Laser Rangefinder.

As a manufacturing brand specializing in IT golf products, CaddyTalk aims to make new and improved golf products for everyone to enjoy the sport of golf.

We hope you enjoy our smallest, feature-packed laser rangefinder designed to give you accurate distance measurements while seamlessly fitting into your pocket.

- Please read this manual carefully before using the product.
- Please keep the product instructions well for future reference.
- The entire contents of this User's Guide are written by CaddyTalk and cannot be reproduced, transmitted, recorded, or stored in a search system in any form or by any means without prior permission, and cannot be translated into any other language.
- The picture and display shown in the product manual may differ from the actual product.
- We are not responsible for any errors that are not included in the product's user manual.
- Appearance, specification and functionality of this product are subject to change without notice.

PACKAGE INCLUDES



Box package



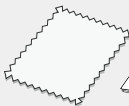
CaddyTalk MINION



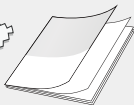
Hard Case



USB-C Type
cable



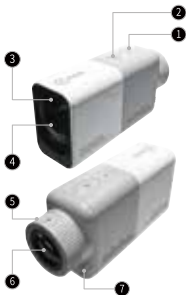
Microfiber
Cloth



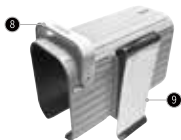
Quick Start
Guide

minion

DESCRIPTIONS

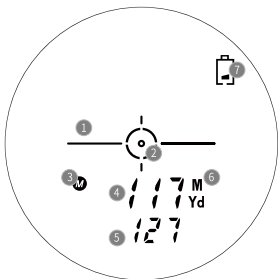


- 1 Power and Measurement Button
- 2 Mode Button(Slope On/Off, M or Yd shift)
- 3 Objective Lens (6x lens)
- 4 Laser Aperture
- 5 Focus Ring (Focus control application)
- 6 View Finder
- 7 Battery Component



- 8 Locking Lever
- 9 Belt Clip

LCD DESCRIPTION

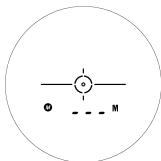


- ① Targeting Crosshair
- ② Active Laser
- ③ Magic Slope sign
- ④ Slope-adjusted distance
- ⑤ Straight Line Distance / Slope Angle
- ⑥ Distance Unit (Meter / Yard)
- ⑦ Low Battery Mark

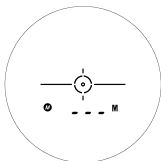
minion

POWER & MEASUREMENT

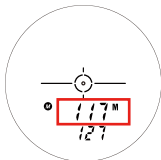
Press the power button to turn the device on. Aim the reticle at the target and press the power button again to measure the distance.



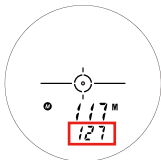
- ① Press the power button and enable display.



- ② Align the crosshair with the target, and press the power button.



- ③ Slope-adjusted distance is displayed.



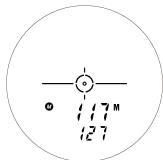
- ④ Straight line distance is displayed.

Automatic power off when the button is not pressed for 10 seconds

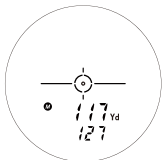
MODE BUTTON OPERATION

Set unit of measurement (Default: Meter)

Each time the M button is pressed, the distance display unit changes to meter (M) ↔ yard (Yd).



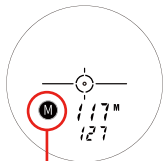
M Meter



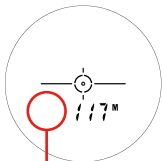
Yd Yard

Magic Slope ON/OFF Settings (Default: ON)

Pressing the M button for about 2 seconds changes the slope function to ON/OFF order.



Slope ON

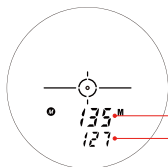


Slope OFF

minion

MAGIC SLOPE

Considering the altitude (high & low) of the target point, This function shows the best recommendation.



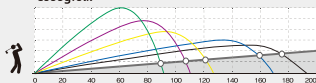
Example of use: for uphill gradient 5.2 degrees

Magic Slope Correction Distance

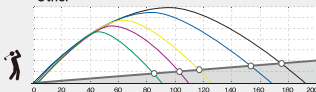
Actual straight distance

The M-Slope is developed directly in the golf zone by applying the concept of ballistics. CaddyTalk's Magic Slope provides higher accuracy of recommended distances compared to existing rangefinders. See the differences in ballistics between CaddyTalk and other generic products.

CaddyTalk



Other



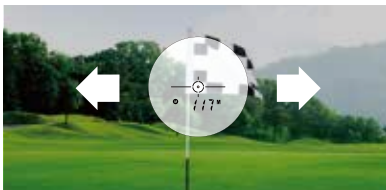
HD LASER SYSTEM

Applying the transverse laser system, CaddyTalk's Minion fires horizontal lasers to quickly detect pins. This allows for quick and accurate target detection even with shaking hands.



PIN FINDER

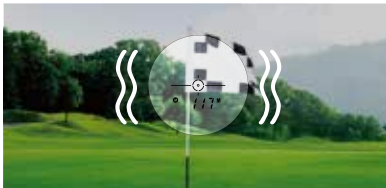
Hold the measurement button while you scan the viewfinder left and right. Only the distance to the nearest target of the scanned target is displayed.



minion

JOLT

When the correct distance is displayed after pressing the measurement button, the completion of measurement will be notified through vibration alert.



It does not work with low battery level.

HARD CASE

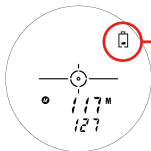
The belt clip allows you to attach and detach the product quickly.



BATTERY LEVEL / CHARGING

The remaining battery level, displayed in the upper right corner of the viewfinder, indicates the device's power status.

*Note that if the battery level drops below 20%, the JOLT function will not be activated.



Low Battery Mark
Indicating less than
20% level.

- Hold both sides of the battery cover's protrusions and gently pull downward.
- Plug in the charging cable to start charging (5V, 2A charger recommended, C-type cable included)
- Overvoltage and overheating can cause damage to the product when using high speed chargers(over 5V, 2A).

minion

SPECIFICATION

Product	CADDYTALK MINION
Dimensions/Size	99g / L 92 x H 45 x W 29 mm
Type	For measuring golf distance
Range	3-700 m / 3.2~765 yd
Distance Unit	M(Meter) / Yd(Yard)
Magnification	6X
Battery Type	500mAh rechargeable internal battery Approx. 8,000 times actuations(Full Charge)
Laser Classify	CLASS 1
Color	Please see color name on the package
Water Resistance	IP54
Package Includes	CaddyTalk MINION, Hard Case, USB cable, User Guide, Microfiber Cloth
Manufacturer	RNDUS CO., LTD. / Designed and Patented by Korea, Made in China
Support	info@caddytalkusa.com
Web Site	www.caddytalkusa.com

SAFETY WARNING CARE AND MAINTENANCE

Please read the manual carefully before using the device.

- ① Avoid touching the lens with your hands to protect it from foreign substances.
- ② Do not disassemble or attempt to repair the product on your own.
- ③ Wipe the lens and viewfinder with a soft, clean cloth to remove foreign substances.
- ④ Store the product in a well-ventilated space at room temperature.
- ⑤ Keep the device away from heavy rain or water, as it features only basic water resistance.
- ⑥ Avoid exposing the lens and viewfinder to direct sunlight to prevent equipment failure.
- ⑦ Do not stare directly at the laser beam.
- ⑧ Use with care according to your purpose.
- ⑨ Objects in front of the laser (e.g. glass, insect, screens, etc.) may affect the accuracy of distance measurement.
- ⑩ Keep away from children.
- ⑪ Depending on the environment, a 'beep' sound may occur when the device is in operation.
- ⑫ Environmental factors (e.g. snow, rain, fog, etc.) may affect the device.
- ⑬ Charge the battery regularly to prevent it from completely draining. Note that frequent full charges may reduce battery life.
- ⑭ Due to the device's design, part replacements are not possible.
- ⑮ Stains or scratches on clothes and belts may occur in some cases when using the hard case.

はじめに

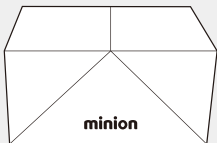
CaddyTalkのゴルフレーザー距離測定器をご購入いただき、ありがとうございます。この使用説明書を最後までお読みいただき、十分ご理解の上、ご使用いただくようお願い致します。

CaddyTalkはITゴルフ用品専門メーカーのブランドとしてすべての人々が「ゴルフを簡単に、便利に、そしてハッピーに」利用できるよう、これまで世の中に存在しなかったゴルフ用品を製造しています。

CaddyTalkのゴルフレーザー距離測定器と共に、楽しくスマートなゴルフライフをお送りください。

- 製品をご使用前に、説明書を最後までお読みいただき、十分ご理解の上、ご使用ください。
- 説明書は、大切に保管してください。
- 該当製品の説明書の内容はCaddyTalkが作成したものであり、形態、手段を問わず、無断で複製、転送、記録、検索システムへ保管することはできず、他の言語に翻訳することもご遠慮ください。
- 説明書に掲載されているイメージおよび表示内容は、実際の製品と異なる場合があります。
- 説明書に含まれない不具合については責任を負いません。
- この製品の、デザイン、仕様、機能は事前通知なく変更されることがあります。

構成品



製品ケース



製品本体



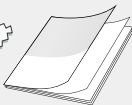
ハードケース



USBケーブル



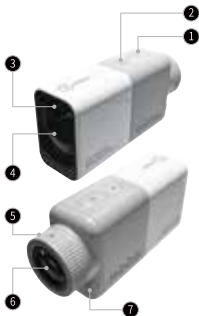
クリーナー(布)



説明書

minion

各部の名称

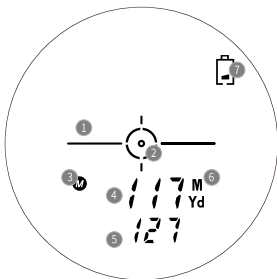


- ① 電源/測定ボタン
- ② モードボタン(スロープ (ON/OFF, 距離単位 変更))
- ③ レーザー発信部(6倍レンズ)
- ④ レーザー受信部
- ⑤ アイピース(フォーカス調整)
- ⑥ ビューファインダー
- ⑦ 充電ポート&カバー



- ⑧ ロックレバー
- ⑨ ベルトクリップ

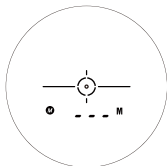
ファインダー表示の説明



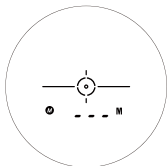
- ① エイミングマーク
- ② アクティブレーザー
- ③ マジックスロープ
- ④ スロープ補正距離
- ⑤ ターゲットまでの
直線距離/ 角度
- ⑥ メートル/ヤード 表
- ⑦ バッテリーの残量表示

電源オン&距離測定

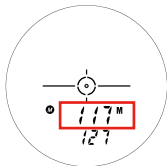
電源ボタンを1回押すと電源が入り、ディスプレイが表示されます。ターゲットに照準を合わせ、もう一度電源ボタンを押すと測定し、距離が表示されます。



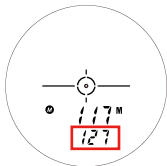
- ① 電源ボタンを押して電源がオン



- ② 電源ボタンを押すと、アクティブレーザーが表示され、測定開始



- ③ スロープを考慮し算出された補正距離が表示



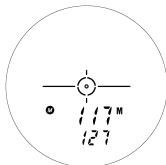
- ④ ターゲットまでの直線距離と角度を交互に表示

※ ボタンを押さない状態が10秒続くと電源が自動でオフになります。

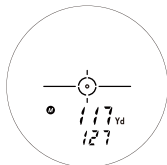
モードボタンの操作

表示単位設定(Default : Meter)

Mボタンを押すたびに測定単位を、メートル(M) ↔ ヤード(Yd)に切り替えができます。



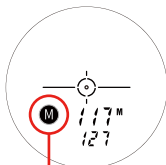
M メートル(meter)



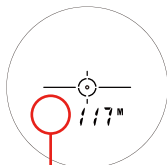
Yd ヤード(yard)

マジックスロープ ON/OFF設定(Default : ON)

Mボタンを2秒程度長押しをすると、スロープ機能のON/OFF切り替えが可能です。



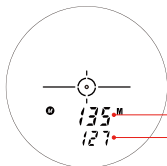
スロープ ON



スロープ OFF

マジック(M)スロープ

目標地点の高度（高低差）を考慮し最適な補正距離を表示する機能です。



例：打ち上げの傾斜5.2度の場合

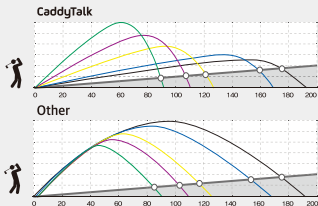
マジックスロープの補正距離

直線距離

GOLFZONが開発したマジックスロープは、弾道学概念を応用し距離を算出することで、従来の算出方法と比べ補正距離の正確性が向上しました。

弾道学を考慮していない製品とのボールの飛距離差は次の通りです。

※ 特許番号 第10-1813243号



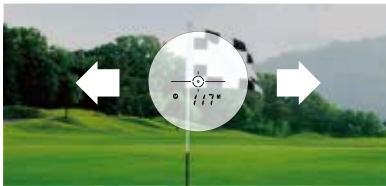
HDレーザーシステム

HD(Horizon Detect)レーザーシステムを適用し、肉眼では見えない横型のレーザーを照射し、手ブレがあってもピンを正確に測定できます。



ピンファインダー機能

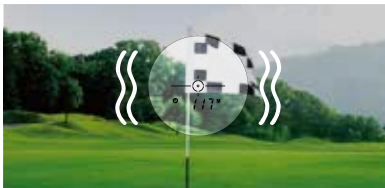
ピンファインダー機能は、測定ボタンを押したままビューファインダーを左右にスキャンすると、スキャンされた点のうち最も近いターゲットの距離だけを表示する機能です。まず、ピンの裏側の背景を見て測定ボタンを押したままファインダーをピンに移すことで、ピンまでの距離だけを正確に捉えることができます。



minion

ジョルト機能

測定ボタンを押した後、正確な距離が表示されると、振動で測定を知らせる機能です。



バッテリー残量が少ない状態では作動しません。

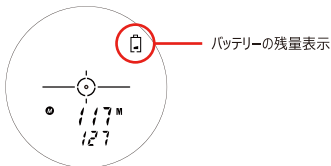
ハードケースの活用

ベルトクリップを活用してベルトにハードケースを装着すると、素早く便利に製品の出し入れができます。



バッテリー残量表示/充電

バッテリーの残量が20%以下の場合 Low Battert Mark が表示されます。この時、バッテリーの消耗が激しいジョルト機能は作動しません。



本体のバッテリーカバーの両側突起部分を持って軽く下に引くと、USB-Cタイプの充電端子があります。
本体のバッテリーカバーを開け、USB Cタイプの端子のケーブルで充電してください。(フル充電時間 約 70分)

* 充電時の注意事項

製品の充電の際は、“パソコンのUSBポート”または“低出力充電アダプター(5V、2A以下)”をご使用ください。高速充電器(5V、2A以上)を使用の場合、高圧及び過熱により製品の損傷が発生することがあります。

(ex. タブレットPC、車両またはスマートフォン専用の高速充電器9V、12Vなど)

製品仕様

製品名	キャディトークミニオン(CaddyTalk MINION)
重さ/サイズ	99g / L 92 x H 45 x W 29 mm
使用用途	ゴルフ用距離測定器
測定可能範囲	3-700 m / 3.2~765 yd
距離表示単位	メートル / ヤード
倍率	6倍
電源	500mAh充電式内蔵バッテリー 約 8,000回測定可能 (フル充電基準)
レーザークラス	CLASS 1
カラー	製品パッケージ裏面の色表を参照
防水	IP54 (生活防水)
構成品	本体、ハードケース、USB-Cタイプケーブル、説明書、クリーナー (布)
メーカー/製造国	株式会社RNDUS/中国
品質保証規定	製品損傷補償は消費者基本法上の消費者紛争処理基準に基づく。
サポートセンター	0120-395-398
ホームページ	www.caddytalk.jp

注意事項

安全かつ正しくご使用いただくため、説明書を最後までお読みいただき、十分ご理解の上、ご使用ください。

- ① ほこり等の異物から保護するため、レンズを手で触らないでください。レンズおよびファインダー部分に異物が付着した場合は、やわらかい布で拭きとってください。
- ② お客様による製品の分解や修理はお控えください。
- ③ ファインダーを通して太陽や強い光を見たり、レーザーを直視しないでください。
- ④ レンズとファインダー部分は直射日光が当たらないようにご注意ください。故障の原因になります。
- ⑤ 天候により製品ご使用時に影響が出る可能性があります。
- ⑥ 浸水した場合、製品が損傷する場合があります。
- ⑦ バッテリーの駆動時間は使用する環境や使用方法によって異なる場合があります。
- ⑧ 充電ケーブルを繋いだ状態で製品を長時間放置した場合、火災や故障の原因となります。
- ⑨ 密閉された空間や温度が高い場所に長時間放置した場合、火災や故障の原因となります。
- ⑩ 本来の用途以外のご使用はお控えください。
- ⑪ 測定環境によっては、センサーの作動時に、「ピー」という音が発生することがあります。
- ⑫ 製品を使用する際、環境、天候（雪、雨、霧、雲など）の影響を受ける可能性があります。
- ⑬ レーザーの発信方向に障害物（ガラス、防虫網など）がある場合、測定がスムーズにできないこともあります。
- ⑭ 本製品は、生活防水製品のため、雨水や水が入らないようにご注意ください。
- ⑮ バッテリーが完全に放電しないよう定期的に充電してください。（完全放電したバッテリーは寿命が短くなることがあります。）
- ⑯ 本器は、光学機械の特性上一体型であり、分解・組立や部品交換のA/Sは不可です。
- ⑰ ハードケースを使用する場合、衣類やベルトなどに色移りや傷などが発生する場合がありますので、ご注意ください。

消費者被害補償規定および製品保証

- 購入日から1年間が保証期間となります。製品及び製造上の欠陥（正しい使用方法でご使用にもかかわらず製品に欠陥が発生）が生じた場合、無償保証を提供します。
- 無償保証期間内であっても誤った使用方法やお客様の不注意などにより欠陥が生じた場合、有償でご案内致します。
- 製品をお客様の任意により分解し改造、変造、複製、備品の交換等を行った場合、保証の対象外になる場合があります。
- アフターサービスをご希望の際は、保証書及び領収書等購入証明書をご提示いただく必要があります。

製品保証書

品名	CaddyTalk MINION
購入日	
購入先	
S/N	
氏名	
連絡先	

minion

介绍

首次请参阅如下内容。

感谢您购买CADDY TALK 高尔夫激光测距仪 minion

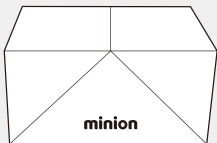
CADDY TALK 是专门制作IT高尔夫用品品牌，我们将致力于创造世界上从未有过的高尔夫用品，让每个人都能轻松，方便，快乐地享受高尔夫。

我们希望您使用CADDY TALK高尔夫激光测距仪享受有趣而智能的高尔夫生活。

- 请在使用产品前认真阅读本手册并妥善保管以便查阅
- 此用户手册的全部内容均由CADDY TALK 编写，未经事先许可不得以任何形式任何方式复制，传播记录或保存，亦不得翻译成他语言
- 此产品用户手册显示的图片 and 指示内容可能会与实际产品有微小差异请以产品为准-
- 对于产品用户手册中未含的错误我方概不负责
- 本产品的外观，规格和功能如有变更恕不另行通知

minion

产品组成



产品包装盒



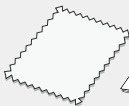
测距仪



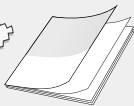
便携腰包



USB-C
型充电线



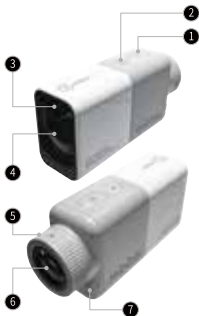
眼镜布



用户手册

minion

具体名称

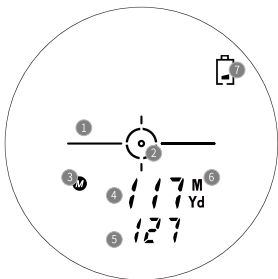


- ① 电源及测量键
- ② 模式键(SLOPE ON/OFF, 距离单位变更)
- ③ 发射孔
- ④ 物镜(6X镜头)
- ⑤ 对焦圈(焦距调整用)
- ⑥ 目镜
- ⑦ 电池充电接口&盖子



- ⑧ 锁扣
- ⑨ 卡扣

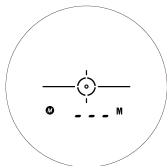
目镜显示屏说明



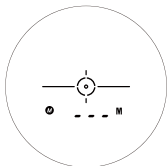
- ① 瞄准靶心
- ② 激光光标
- ③ 坡度补偿
- ④ 坡度补偿值
- ⑤ 直线距离 / 角度(交替显示)
- ⑥ 米/码
- ⑦ 低电量图标

开关&测距

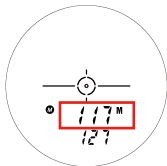
短按一次电源键开机，此时，将靶心瞄准目标再次后按下电源按钮即可测量并显示目标距离。



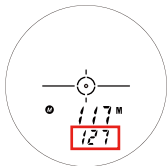
① 按一次电源按钮激活显示屏



② 再次短电源键，将显示活动激光并测量靶心



③ 计算时考虑坡度显示推荐距离



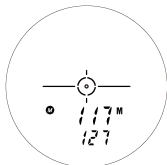
④ 到目标的直线距离及角度交差显示

※ 若10秒内持续未按键的情况 产品将自动关机.

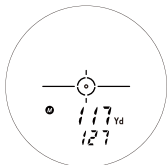
模式按键操作

测量单位设定(Default : Meter)

每按一次按M按钮，距离显示单位切换米 (M) ↔ 码 (Yd)



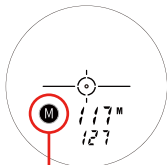
M 米(meter)



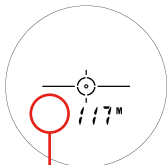
Yd 码(yard)

坡度补偿ON/OFF设定(Default : ON)

M键长按2秒可在坡度补偿与无补偿模式间切换。



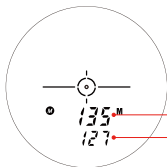
SLOPE ON



SLOPE OFF

坡度补偿

考虑目标点的海拔（高度）显示最佳的推荐距离的功能



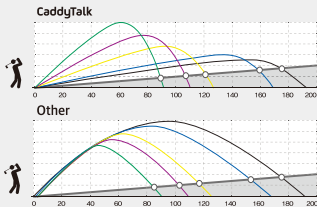
使用示例：5.2度的上坡情况

MAGIC 斜坡度修正距离

实际直线距离

由GOLF ZON研发的MAGIC 斜坡以球的弹道学概念为基础与现有的产品相比显著提高了推荐距离的准确性，与不考虑弹性学的一般产品的球轨迹差异如下

※ 专利编号 第10-1813243号



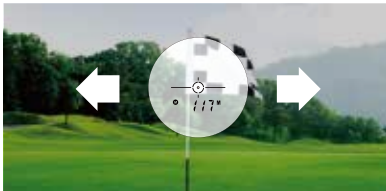
HD激光(横光斑)

HD(Horizon Detect)通过应用激光系统虽然肉眼不可见,但它会发射横向形态激光即使手颤抖也能准确测量旗帜。



旗杆锁定 功能

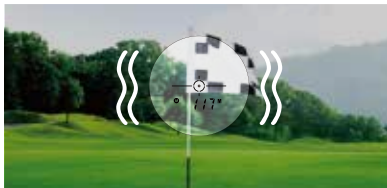
开机后长按电源键对着旗杆方向左右扫描即可搜寻旗杆, 锁定旗杆后所显示的距离, 即旗杆距离。(请首先确认旗杆所在的位置及背景环境, 将物镜对准旗杆方向以便快速锁定旗杆)



minion

JOLT 功能

按住测量键后显示准确的距离 伴随震动提示



在低电量的情况下震动功能关闭

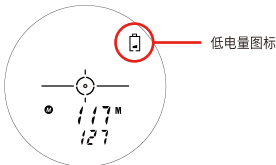
便携腰包应用

通过使用皮带夹将腰包固定在皮带上，您可以快速方便地收纳和使用产品。



显示电量/ 充电

电量低于20%时表示低电量图标，则不会执行消耗大量电池的震动功能。



握住主机电池盖两侧的突出部分并轻轻向下拉，即可找到TYPE-C充电端口。

打开主机充电口盖子后在USB-C端口上连接我们提供的充电线连接充电即可（充电时间约70分）

* 充电时注意事项

充电主机时 建议使用台式电脑USB端口及（5V,2A以下充电适配器来充电
使用快速充电器时 产品可能会由高压及过热导致损坏(ex. 平板电脑用,
车辆 或 智能手机专用 快速充电 9V, 12V 等)

产品规格及信息

产品名	CaddyTalk MINION
尺寸/重量	99g/长92*高45*宽29 mm
用途	高尔夫球测量用
测量范围	3-700 m / 3.2~765 yd
显示距离单位	M(Meter) 米 / Yd(Yard) 码
光学倍率	6X 6倍放大
电池种类	500mAh 充电式内置锂电池 满电的状态约 8,000 次以上测量
激光等级	CLASS 1
颜色	参考产品包装盒背面标注
防水等级	IP54 等级 (生活防水)
产品组成	主机, 便携腰包, USB 充电线, 用户手册, 擦镜布
供应商/产地国	RNDUS CO.,LTD / 中国
品质保证规定	因商品造成的损害赔偿, 依照消费者基本法的消费者纠纷解决标准处理
网址	www.caddytalk.co.kr

注意事项

为了安全及正确地使用本产品 请仔细地阅读本用户手册。

- ① 为保护镜头 请勿直接接触镜头部位
- ② 若在镜头及目镜上有异物请用随附的清洁布擦拭
- ③ 请勿随着拆卸 修理或者改装产品
- ④ 请勿透过此产品直视太阳及强光及激光
- ⑤ 镜头及目镜在保管时 请远离阳光直射
- ⑥ 产品使用中可能会受到环境及天气等的影响
- ⑦ 若浸入或掉入水中 可能会产生损坏
- ⑧ 电池的工作时间可能会因环境跟使用方法而异的
- ⑨ 在连接充电线的情况下长时间放置本产品有可能会发生火灾及故障
- ⑩ 将产品长时间放置在密闭空间及高温的环境下有可能会发生火灾及故障
- ⑪ 请按正常用途使用本产品
- ⑫ 根据测量环境下, 传感器作动时可能会发出“哔”声
- ⑬ 产品使用中可能会受到环境及天气(雪, 雨, 雾, 云等)影响如激光发射部前面有障物(玻璃, 纱窗)会导致测定不准
- ⑭ 该产品为生活防水产品, 注意尽量避免灌水或长时间淋雨
- ⑮ 为防止电池完全放电, 请定期充电。(电池完全放电后, 寿命可能会缩短)
- ⑯ 本产品内部有精密光学组件, 因此不可进行拆卸, 组装和零件更换A/S.
- ⑰ 便携腰包使用时不同的情况下衣服, 皮带等可能会出现颜色转移, 划痕等现象, 请注意.



消费者赔偿 规定及 产品保证

Caddy talk 高尔夫球测距仪是在经过严格的质量控制下生产及分销销售, RNDUS CO.,LTD 根据《消费者损害赔偿条例》(公正交易委员会机关告示第2021-7号) 来提供产品保证
若遇产品出问题 请拨打1644-6408 联系我们 我们会尽快处理

- 我们对产品和工艺上缺陷保证一年保修 (正常使用情况下
- 的产品缺陷) 自购买之日起1年
- 即使在免费保修期内 若由于顾客误用等疏忽而导致发生缺陷
- 可以进行有偿维修.
- 若产品被任意拆卸与改造 更改复制或更换硬件装置,则可能无法提供服务
- 要求维修或损害赔偿时请务必出示保修卡和购买收据证明

产品保证书	
品名	CaddyTalk MINION
购买年日	
购买地点	
S/N 编号	
顾客姓名	
顾客联系方式	

CaddyTalk
minion

www.caddytalk.co.kr/minion